

**2011. január 21-én benyújtott kereset — Európai Bizottság
kontra Portugál Köztársaság**

(C-34/11. sz. ügy)

(2011/C 103/26)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Guerra e Andrade és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel nem biztosította, hogy a PM₁₀ szintek a környezeti levegőben ne haladják meg a 13. cikkben előírt határértékeket — nem teljesítette a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló, 2008. május 21-i 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ említett 13. cikkéből eredő kötelezettségeit,

— a Portugál Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Tekintettel a Bizottság által a 2009. november 26-i határozatában közölt kifogásokra és a Portugália által adott tájékoztatásra, amelyek azt mutatják, hogy egyes zónákban és agglomerációkban továbbra is meghaladják a PM₁₀ határértékeket, és amelyek egyes esetekben a határértékek hosszú távú túllépésének tendenciájára utalnak, a Bizottság úgy véli, hogy a portugál állam nem teljesíti a 2008/50 irányelv 13. cikkében foglaltakat Braga agglomerációiban és zónáiban, Porto tengerparti részének agglomerációiban és zónáiban, valamint Lisszabon északi és déli fővárosi területén.

⁽¹⁾ HL L 152., 1. o.

A High Court of Justice (England and Wales) (Chancery Division) (Egyesült Királyság) által 2011. január 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Test Claimants in the FII Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(C-35/11. sz. ügy)

(2011/C 103/27)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (England and Wales) (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Test Claimants in the FII Group Litigation

Alperesek: Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Bíróság C-446/04. sz., Test Claimants in the FII Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue ügyben 2006. december 12-én hozott ítéletének (EBHT 2006., I-11753. o.) 56. pontjában szereplő, „adómértékekre” és „eltérő adószintre” hivatkozás:

- a) kizárólag a törvényben meghatározott vagy névleges adómértékekre vonatkozik; vagy
- b) vonatkozik a ténylegesen megfizetett adómértékekre és a törvényben meghatározott vagy névleges adómértékekre is; vagy
- c) a hivatkozott kifejezések más jelentéssel bírnak, és ha igen, mit jelentenek?

2. Van-e jelentősége a Bíróság által a C-446/04. sz. ügyben előzetes döntéshozatalra előterjesztett 2. és 4. kérdésre adott válasz tekintetében annak, ha:

- a) a külföldi társasági adót a belföldi illetőségű társaság részére osztalékot fizető külföldi illetőségű társaság nem (vagy nem teljes mértékben) fizeti meg, hanem az osztalékot a valamely tagállamban illetőséggel rendelkező közvetlen vagy közvetett leányvállalata által fizetett olyan osztalékokból összetevődő nyereségből juttatták, amelyek után az adott tagállamban már megfizették az adót; és/vagy
- b) a társaságiadó-előleget (a továbbiakban: ACT) nem a külföldi illetőségű társaságtól osztalékban részesülő belföldi illetőségű társaság fizeti meg, hanem a belföldi illetőségű közvetlen vagy közvetett anyavállalata, az osztalékban részesülő társaság — az osztalékot közvetlenül vagy közvetve magában foglaló — nyereségének további felosztása alapján?

3. A fenti 2.b) kérdésben leírt körülmények esetén az ACT-t fizető társaság a jogosulatlanul kivetett adó visszatérítésére (lásd a San Giorgio-ügyben hozott ítéletet⁽¹⁾), vagy csupán kártérítésre jogosult (lásd a Brasserie du Pêcheur és Factortame egyesített ügyekben hozott ítéletet⁽²⁾)?

4. Ha a szóban forgó nemzeti jogszabályok nem kizárólag olyan helyzetekre vonatkoznak, amelyekben az anyavállalat meghatározó befolyást gyakorol az osztalékot fizető társaság felett, a belföldi illetőségű társaság hivatkozhat-e az EUMSZ 63. cikkre (korábban EK 56. cikk) az olyan leányvállalatától kapott osztalékok tekintetében, amely felett meghatározó befolyást gyakorol, és amely harmadik országban rendelkezik illetőséggel?